

**Конвенция о  
биологическом  
разнообразии**Distr.  
GENERALCBD/SBI/3/2/Add.3  
14 April 2020RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО  
ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ  
Третье совещание  
Квебек (подлежит уточнению), Канада, 9-14 ноября 2020 года  
Пункт 3 предварительной повестки дня\*

**ОБЗОР ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ГЕНДЕРНОГО  
РАВЕНСТВА НА 2015-2020 ГГ.***Записка Исполнительного секретаря***I. ВВЕДЕНИЕ**

1. В решении [14/18](#) Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов провести обзор осуществления Плана действий по обеспечению гендерного равенства на 2015–2020 годы<sup>1</sup> параллельно с подготовкой пятого издания Глобальной перспективы в области биоразнообразия и второго издания Местной перспективы в области биоразнообразия в целях выявления пробелов, передового опыта и извлеченных уроков. Конференция Сторон также поручила Исполнительному секретарю включить уроки, извлеченные в ходе осуществления Плана действий по обеспечению гендерного равенства на 2015–2020 годы, в региональные консультации по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года.

2. Настоящий документ был подготовлен в ответ на просьбу о проведении обзора осуществления Плана действий по обеспечению гендерного равенства на 2015–2020 годы. В разделе II представлено краткое описание методологии обзора, а в разделе III представлен анализ Плана действий по обеспечению гендерного равенства в качестве руководящей основы, а также рассматриваются меры, предпринятые Сторонами и секретариатом. В разделе IV представлено краткое описание передового опыта, извлеченных уроков и пробелов, а в разделе V изложены возможные соображения и выводы на период после 2020 года. Секретариат выражает благодарность правительству Швеции за щедрую финансовую поддержку этого обзора.

**II. МЕТОДОЛОГИЯ**

3. Этот обзор осуществления Плана действий по обеспечению гендерного равенства на 2015–2020 годы рассматривает эффективность Плана как руководящей основы для мер, а также эффективность мер, предпринимаемых Сторонами и секретариатом. Обзор основан на оценке шести национальных докладов,<sup>2</sup> полученных секретариатом, и результатов двух глобальных

\* CBD/SBI/3/1.

<sup>1</sup> Решение [XII/7](#), приложение.

<sup>2</sup> В этой оценке были рассмотрены шесть национальных докладов, полученные секретариатом до 8 ноября 2019 года включительно. Всего было рассмотрено 126 докладов.

опросов, одного для представителей правительств и другого для других соответствующих организаций.<sup>3</sup> Опросы проводились с 21 ноября 2019 года по 10 января 2020 года посредством программного обеспечения Survey Monkey.<sup>4</sup> Всего было получено 76 ответов на опрос представителей правительства и 72 ответа на опрос соответствующих организаций.

4. В соответствии с просьбой Конференции Сторон был проведен обзор Плана действий по обеспечению гендерного равенства для выявления пробелов, передового опыта и извлеченных уроков с целью определения последующих шагов для продвижения мер, учитывающих гендерные аспекты, на период после 2020 года.

5. В обзоре были учтены четыре сферы Плана действий по обеспечению гендерного равенства: политическая, организационная, реализационная и мобилизационная. Политическая сфера относится к созданию политической структуры, которая будет гарантировать включение гендерной тематики в процесс осуществления Конвенции. Организационная сфера относится к обеспечению гендерного равенства в кадровой политике, в создании организационного потенциала, повышении квалификации персонала, подотчетности и в смежных политиках создания равных возможностей. Реализационная сфера касается учета гендерного фактора при осуществлении Конвенции и Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011–2020 годы, в том числе посредством основополагающей теории, методологии и прикладных исследований. Мобилизационная сфера уделяет особое внимание мобилизации партнеров и задействованию прилагаемых усилий, передовых методов и накопленного опыта.

### **III. ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ГЕНДЕРНОГО РАВЕНСТВА НА 2015–2020 ГОДЫ И ЕГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТОРОНАМИ И СЕКРЕТАРИАТОМ**

#### **A. Эффективность Плана действий по обеспечению гендерного равенства на 2015–2020 годы в качестве руководящей основы**

6. В опросах, которые были предоставлены Сторонам и другим соответствующим организациям, был задан ряд вопросов, касающихся осведомленности о Планах действий по обеспечению гендерного равенства, актуальности его целей и его вкладе в поддержку национальных и глобальных усилий по продвижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин в осуществлении Конвенции.

7. Многие респонденты из правительств и других соответствующих организаций были осведомлены или в некоторой степени осведомлены с Планом действий и при этом согласились с тем, что цели Плана были полезными или очень полезными. Цели Плана были в основном направлены на решение всех актуальных вопросов гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в осуществлении Конвенции, хотя некоторые респонденты указали дополнительные аспекты работы. К ним относятся меры, связанные с учетом гендерных факторов (создание потенциала, гендерный баланс в процессах принятия решений, включение гендерной тематики в национальную отчетность), и конкретные тематические области, например, продовольственная безопасность, права человека (включая женщин как защитников окружающей среды) и традиционные знания.

8. Представители организаций и правительств разошлись во мнениях относительно вклада Плана действий по обеспечению гендерного равенства в их работу по осуществлению Конвенции. Большинство респондентов из организаций считают, что План способствовал их работе, в то же время только менее половины респондентов из правительств считают, что это так. И для

<sup>3</sup> «Другие соответствующие организации» означают международные организации, организации гражданского общества и другие соответствующие организации, работающие над достижением целей Конвенции в международном, региональном, национальном и местном масштабах.

<sup>4</sup> <https://www.cbd.int/doc/notifications/2019/ntf-2019-106-gender-review-survey-en.pdf>.

организаций, и для правительств План являлся ценным с точки зрения предоставления мандата или усиления политической воли для учета гендерного равенства в их работе, в предоставлении руководящих указаний, формирующих основу гендерной политики, планирования и программ, а для организаций - для оказания влияния на предоставление финансирования.

9. Респонденты выделили пять областей, в которых Плана действий по обеспечению гендерного равенства мог быть более полезным для оказания поддержки в осуществлении на национальном уровне, уделяя особое внимание финансированию, созданию потенциала, техническим консультациям, партнерствам и механизмам осуществления/предоставления отчетности. Предложения включали обеспечение адекватного финансирования и технической помощи, обеспечение создания потенциала и руководящих указаний в поддержку осуществления, укрепление государственно-частного партнерства, обеспечение заинтересованного участия соответствующих секторов в подготовке и осуществлении Плана, включение Плана в национальную отчетность и национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ), а также укрепление связей между Планом, НСПДСБ и отраслевой политикой.

10. Больше количество респондентов отмечают, что План действий по обеспечению гендерного равенства больше способствовал продвижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин на глобальном уровне по сравнению с национальным уровнем. Считается, что План действий повысил осведомленность о связях между гендерными факторами и сохранением биоразнообразия, послужил шаблоном для Сторон и организаций для оказания содействия совместным усилиям и обеспечил основу для конкретных мер Сторон, чтобы достичь целей в области гендерного равенства и биоразнообразия. В частности, План действий по обеспечению гендерного равенства в рамках Конвенции о биологическом разнообразии также послужил стимулом для других конвенций разработать свои собственные планы действий по обеспечению гендерного равенства.<sup>5</sup>

## **В. Эффективность мер, предпринятых Сторонами**

11. В Планах действий по обеспечению гендерного равенства на 2015–2020 годы определены девять возможных целей для Сторон для учета гендерных аспектов. Оценка эффективности мер, предпринятых Сторонами, в основном сосредоточена на информации, полученной из шести национальных докладов, и опирается на некоторые соответствующие вопросы опроса, касающиеся хода реализации и вызовов в осуществлении Плана.

12. Анализ шести национальных докладов свидетельствует о повышении уровня отчетности по гендерным аспектам. Приблизительно 75 процентов рассмотренных докладов содержали одну или несколько ссылок на вопросы, связанные с гендерным фактором или женщинами, а примерно 20 процентов содержали 50 или более ссылок. Хотя этот процент не отражает национальные доклады, полученные после 8 ноября 2019 года, он предполагает увеличение отчетности по гендерному фактору и женщинам в пятых национальных докладах,<sup>6</sup> 67 процентов из которых содержат ссылки на гендерный фактор или женщин. Следует отметить, что Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) оказала поддержку 64 странам<sup>7</sup> в подготовке их шести национальных докладов<sup>8</sup>, при этом была оказана поддержка для обеспечения того, чтобы

<sup>5</sup> Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) и Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБООН) приняли планы действий по обеспечению гендерного равенства в 2017 году.

<sup>6</sup> Международный офис МСОП по вопросам гендера провел обзор 173 пятых национальных докладов в 2016 году; см. <https://www.cbd.int/gender/doc/gender-5th-national-report-factsheet.pdf>.

<sup>7</sup> В общей сложности секретариатом Конвенции были рассмотрены 54 из 64 докладов, 9 докладов не были получены к 8 ноября 2019 года, а 1 доклад не мог быть рассмотрен из-за языкового барьера.

<sup>8</sup> Глобальный проект ПРООН-ГЭФ: Техническая поддержка соответствующим сторонам в составлении шестого национального доклада для Конвенции о биологическом разнообразии.

страны учитывали гендерные аспекты и включали данные с разбивкой по полу. Из этих докладов<sup>9</sup> 94 процента содержали ссылки на гендерный фактор или женщин и примерно 40 процентов докладов включали 50 или более ссылок.

13. Приблизительно 5,5 процента Сторон конкретно упоминали в своих докладах План действий по обеспечению гендерного равенства на 2015–2020 годы, причем результаты опроса свидетельствуют о том, что 27 процентов респондентов из правительств считают, что национальное осуществление Плана было эффективным, а 40 процентов считают, что оно было в некоторой степени эффективным. По сравнению с респондентами из правительств респонденты из других соответствующих организаций оценили национальное осуществление в целом как менее эффективное.

14. Что касается конкретных мер для Сторон, изложенных в Планах действий по обеспечению гендерного равенства, то наиболее актуальной мерой является учет гендерных аспектов в НСПДСБ. Предыдущие обзоры НСПДСБ, проведенные секретариатом и Международным союзом охраны природы (МСОП)<sup>10</sup> показали, что почти половина включала ссылки на гендерный фактор или женщин, а треть планов определила гендерные аспекты как часть национальных целей или мер, связанных с национальной целью. Обзоры также показали, что информация в НСПДСБ ограничивалась стратегиями и мерами, направленными на учет гендерных аспектов или вовлечение женских организаций или министерств в процесс обзора и осуществления.

15. В шестых национальных докладах, содержащих ссылки на гендерные аспекты или женщин, рассматриваются различные меры и темы, которые соответствуют темам, содержащимся в Планах действий по обеспечению гендерного равенства. К ним относятся участие женщин в инициативах по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, ценность руководящей роли женщин, обеспечение соответствующего создания потенциала и подготовки, в частности для женщин, учет гендерных факторов в соответствующих направлениях политики и отражение областей, в которых достигнут прогресс, в том числе с разбивкой данных по полу.

16. В отношении политики некоторые страны отметили, что гендерный фактор был включен в основные национальные политики и стратегии, в то время как другие страны ссылались на конкретные планы, связанные с биоразнообразием, которые включали гендерные аспекты. Обновленная национальная гендерная политика Гвинеи включает приоритетную меру по усилению участия женщин и мужчин в управлении и контроле природных ресурсов и окружающей среды. Перу включило гендерные аспекты в экологическое образование в своем Национальном плане экологического образования.

17. Пилотные и финансируемые донорами проекты, обеспечивающие экономические возможности для женщин на основе устойчивого использования биоразнообразия и природных ресурсов, были выделены в качестве средства достижения двойных целей сохранения и обеспечения устойчивых средств к существованию. В ряде докладов отмечаются положительные результаты мер по расширению прав и возможностей женщин в экономической сфере, в том числе по повышению эффективности защиты дикой природы, борьбе с инвазивными видами и, среди прочего, распространению редких сортов сельскохозяйственных культур. В некоторых докладах также отмечается влияние руководящей роли женщин на сохранение и управление природными ресурсами, в том числе на создание охраняемой территории в Белизе и первой управляемой женщинами заповедной зоны в Вануату. Было также подчеркнуто, что руководящая роль женщин способствует продвижению устойчивых средств к существованию и развитию предпринимательских возможностей, связанных с биоразнообразием, в других странах.

18. Усилия по созданию потенциала также укрепили роль женщин в принятии решений в некоторых местах. В Мьянме в результате участия в мероприятиях по развитию потенциала

<sup>9</sup> Это относится к докладам, рассмотренным секретариатом (54 из 64 докладов).

<sup>10</sup> Как указано в документе [CBD/SBI/2/2/Add.3](#).

увеличилось участие женщин в комитетах общинного управления лесами. Это участие привело к тому, что женщины стали более активно участвовать в консультативных ролях в местных общинных комитетах по управлению лесным хозяйством.

19. В докладах также указывается, что страны собирают различные типы данных с разбивкой по полу, в том числе о представленности женщин на руководящих и исследовательских должностях, уровне знаний о концепциях биоразнообразия, участии в подготовке, проектах и семинарах, связанных с биоразнообразием, в том числе для подготовки шестых национальных докладов. Некоторые страны также используют показатели для измерения доступа женщин к экономическим возможностям, связанным с биоразнообразием, участия женщин и их руководящей роли в управлении биоразнообразием, владения женщинами соответствующими ресурсами, а также числа программ подготовки и повышения осведомленности, которые включают гендерные аспекты.

20. Информация из шестых национальных докладов также отражает сохраняющиеся вызовы для эффективного осуществления с учетом гендерных факторов, например, отсутствие данных о дифференцированных потребностях женщин и мужчин, что ограничивает реализацию целевой задачи 14 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти.<sup>11</sup> Стороны выявили ряд схожих потребностей: а) данные с разбивкой по полу, например, о взглядах и принятии решений; б) улучшение координации с женскими организациями, министерствами и местными партнерами; в) повышение осведомленности и создание потенциала для директивных органов и специалистов-практиков, а также женских групп в поддержку сохранения и устойчивого использования биоразнообразия; г) национальное законодательство о правах женщин и мужчин на ресурсы и экосистемные услуги, доступ к процессам принятия решений и доступ к выгодам.

21. В докладах также отмечается сохраняющаяся необходимость включения женщин в процесс осуществления и надлежащего учета гендерных вопросов в мерах, связанных с биоразнообразием. Результаты опроса подчеркнули целевое финансирование и развитие потенциала как две критически важные потребности для обеспечения эффективного осуществления на национальном уровне с учетом гендерных факторов.

22. Анализ шестых национальных докладов и данных опроса свидетельствует о том, что среди Сторон растет осведомленность и понимание взаимосвязей между гендерным фактором и биоразнообразием и соответствующих шагов, которые необходимо предпринять, чтобы в большей мере учитывать гендерный фактор в реализации мер по предотвращению утраты биоразнообразия. Однако усилия Сторон необходимо поддерживать и укреплять, в том числе путем развития потенциала директивных органов и специалистов-практиков, привлечения партнеров, сбора и применения соответствующих данных и выделения надлежащего финансирования для обеспечения более прочных и устойчивых результатов в отношении гендерного фактора и биоразнообразия в будущем.

### **С. Эффективность мер, предпринятых секретариатом**

23. В Плане действий по обеспечению гендерного равенства представлено 16 целей для секретариата, каждая из которых содержит ряд соответствующих мер, в которых большее внимание уделяется работе секретариата, чем работе Сторон. 16 целей охватывают широкий диапазон мер на разных уровнях: от внутренней работы секретариата (финансирование штатной должности сотрудника по гендерной программе, создание органа/внутренней целевой группы в поддержку учета гендерного фактора) до внешних мер, например, оказание поддержки Сторонам в учете гендерных аспектов в национальных процессах планирования, связанного с биоразнообразием, и повышение осведомленности о проблемах биоразнообразия среди женских организаций. В обзоре

<sup>11</sup> Целевая задача 14 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятая в Айти, единственная, в которой прямо упоминаются женщины или гендерные вопросы; в ней говорится: «К 2020 году восстановлены и охраняются экосистемы, оказывающие важнейшие услуги, включая услуги, связанные с водой, и содействующие охране здоровья, жизнеобеспечению и благосостоянию, с учетом потребностей женщин, коренных и местных общин и бедных и уязвимых слоев населения».

рассматривается работа, проделанная секретариатом в отношении каждой из четырех сфер Плана действий<sup>12</sup>, и отмечаются области, требующие дальнейшего рассмотрения.

24. В отношении целей политики секретариат работал над созданием и распространением четкого обоснования ценности и необходимости подхода к биоразнообразию, учитывающего гендерные аспекты, в том числе по отношению к темами целевых задач, принятых в Айти,<sup>13</sup> в качестве средства укрепления мандата, политической поддержки и ресурсов для учета гендерной проблематики. Эта работа включала в себя предоставление регулярных обновлений о ходе осуществления Плана действий по обеспечению гендерного равенства на совещаниях Вспомогательного органа по осуществлению.<sup>14</sup> Секретариату удалось получить поддержку от нескольких доноров для учета гендерной проблематики и целевых инициатив.<sup>15</sup>

25. На организационном уровне секретариат обеспечил основное финансирование штатной должности сотрудника по программе,<sup>16</sup> что позволило разработать и осуществить широкий спектр инициатив в поддержку интеграции гендерных аспектов в рамках Конвенции. Усилия по поддержке гендерного потенциала сотрудников включают обязательное онлайн-обучение по гендерным вопросам<sup>17</sup> и очное обучение, посвященное учету гендерной проблематики в отношении ролей и обязанностей сотрудников. Для сотрудников и руководителей было предоставлено руководство по включению гендерных целей в годовые планы и программы работы.

26. В отношении мер в реализационной сфере заметные инициативы, предпринятые секретариатом, включают оказание поддержки Сторонам, являющимся развивающимися странами, в учете гендерных аспектов в их НСПДСБ в рамках пилотной инициативы, осуществляемой Международным офисом МСОП по вопросам гендера при финансовой поддержке Японского фонда биоразнообразия. Представителям женских групп и национальным должностным лицам из Мексики, Уганды и Бразилии была оказана поддержка в разработке НСПДСБ с учетом гендерных факторов.<sup>18</sup> На региональном уровне при финансовой поддержке правительства Швеции секретариат поддержал подготовку и организационное укрепление, привлекая партнеров в регионе Юго-Восточной Азии для разработки учебных материалов с региональной направленностью, а также валидации этих материалов в рамках учебного семинара, организованного совместно с Центром АСЕАН по сохранению биоразнообразия.<sup>19</sup> Для охвата глобальной аудитории секретариат разработал различные материалы для распространения, уточнения и обмена информацией по вопросам, связанным с гендерными аспектами и биоразнообразием, в том числе информационные

---

<sup>12</sup> Политическая, организационная, реализационная и мобилизационная сферы.

<sup>13</sup> Одним из результатов работы является документ *Addressing Gender Issues and Actions in Biodiversity Objectives* ([https://www.cbd.int/gender/doc/cbd-towards2020-gender\\_integration-en.pdf](https://www.cbd.int/gender/doc/cbd-towards2020-gender_integration-en.pdf)).

<sup>14</sup> [UNEP/CBD/SBI/1/INF/14](#); [CBD/SBI/2/2/Add.3](#); [CBD/SBI/2/INF/11](#).

<sup>15</sup> Правительства Канады, Японии и Швеции оказали донорскую поддержку работе секретариата по гендерным вопросам в период действия Плана действий по обеспечению гендерного равенства на 2015–2020 годы.

<sup>16</sup> Основное финансирование должности сотрудника по гендерной программе в секретариате на уровне П-2 было утверждено Конференцией Сторон на тринадцатом совещании.

<sup>17</sup> По состоянию на январь 2020 года 86 процентов сотрудников секретариата прошли онлайн-курс «I Know Gender» структуры «ООН-женщины» (<https://trainingcentre.unwomen.org/portal/product/i-know-gender-1-2-3-gender-concepts-to-get-started-international-frameworks-for-gender-equality-and-promoting-gender-equality-throughout-the-un-system/>).

<sup>18</sup> Информация об этом проекте доступна в документе *Integrating Gender Considerations in National Biodiversity Strategies and Action Plans* (<https://www.cbd.int/gender/doc/pilot-project-integ-gender-nbsaps.pdf>).

<sup>19</sup> Региональный учебный семинар по созданию потенциала и формированию взаимопонимания в вопросах гендера и биоразнообразия в Юго-Восточной Азии, Манила, 9–13 декабря 2019 года (<https://www.cbd.int/meetings/GB-WS-2019-01>). Этот семинар стал продолжением семинара, проведенного в Бангкоке с 28 по 30 ноября 2017 года (Региональный семинар экспертов по разработке учебных материалов по вопросам гендерного равенства и биоразнообразия для Юго-Восточной Азии и Тихого океана).



бюллетени,<sup>20</sup> карманный справочник по Плану действий по обеспечению гендерного равенства,<sup>21</sup> а также руководства и публикации с извлеченными уроками.<sup>22</sup>

27. Что касается мер в мобилизационной сфере, связанных с созданием партнерств и сетей для стимулирования учета гендерных аспектов, секретариат установил прочные партнерства с ключевыми партнерами системы Организации Объединенных Наций и международными партнерами, включая структуру «ООН-женщины», Глобальный экологический фонд (ГЭФ), РКИКООН, КБООН, МСОП и другие. Совместно со структурой «ООН-женщины» секретариат организовал для делегатов Конвенции семинар по созданию потенциала для учета гендерной проблематики<sup>23</sup> и семинар экспертов по разработке рекомендаций с учетом гендерных аспектов для глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года,<sup>24</sup> а также подготовил соответствующие материалы и мероприятия. Активное участие структуры «ООН-женщины» помогло секретариату согласовать свою работу с более обширной деятельностью системы ООН по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Посредством гендерного партнерства ГЭФ (созданного в середине 2015 года) секретариат внес вклад в разработку обновленной гендерной политики ГЭФ<sup>25</sup> и соответствующих руководящих принципов проекта. В партнерстве с Программой малых грантов ГЭФ секретариат разработал онлайн-модуль по вопросам гендера и биоразнообразия, который стал частью курса по гендерным и экологическим вопросам, предлагаемого в открытом доступе.<sup>26</sup> На сегодняшний день из пяти тематических курсов курс по вопросам биоразнообразия имеет наибольшее количество выданных сертификатов.<sup>27</sup>

28. Секретариат также работал над расширением участия Сторон и гражданского общества в процессах в рамках Конвенции. В эту работу входило содействие участию Женской фракции КБР и оказание помощи в создании и поддержке Группы друзей Конвенции в поддержку гендерного равенства в целях содействия процессам в рамках Конвенции.<sup>28</sup> Секретариат также провел ряд параллельных мероприятий и обсуждений на крупных совещаниях в рамках Конвенции с тем, чтобы привлечь делегатов к вопросу о ценности и возможности применения подхода, учитывающего гендерные аспекты, в работе по сохранению биоразнообразия.

29. Результаты опроса показывают, что по сравнению с количеством ответов, представленных респондентами из правительств (чуть менее половины), большинство респондентов из организаций были осведомлены о мерах, предпринятых секретариатом. В ответах организаций и правительств указывалось, что наиболее полезные меры, проводимые секретариатом, были связаны с созданием

---

<sup>20</sup> Гендерные аспекты биоразнообразия (<https://www.cbd.int/gender/doc/fs-gender-perspectives-en.pdf>); Устойчивое управление дикой природой и гендерные вопросы (<https://www.cbd.int/gender/doc/swm-fs5-gender.pdf>).

<sup>21</sup> План действий по обеспечению гендерного равенства на 2015–2020 годы. Карманный справочник: резюме и примеры. (<https://www.cbd.int/gender/doc/CBD-GenderPlanofAction-EN-WEB.pdf>).

<sup>22</sup> *Addressing Gender Issues and Actions in Biodiversity Objectives* (<https://www.cbd.int/gender/doc/cbd-towards2020-gender-integration-en.pdf>); *Integrating Gender Considerations in National Biodiversity Strategies and Action Plans* (<https://www.cbd.int/gender/doc/pilot-project-integ-gender-nbsaps.pdf>).

<sup>23</sup> Семинар по созданию потенциала был проведен в Монреале, Канада, 1 июля 2018 года.

<sup>24</sup> Семинар экспертов был проведен в Нью-Йорке, Соединенные Штаты Америки, 11-12 апреля 2019 года (<https://www.cbd.int/meetings/GB-OM-2019-01>).

<sup>25</sup> Политика ГЭФ в области гендерного равенства (<https://www.thegef.org/council-meeting-documents/policy-gender-equality>) была утверждена Советом ГЭФ 28 ноября 2017 года.

<sup>26</sup> <https://sgp.undp.org/our-approach-153/course-on-gender-and-environment.html>.

<sup>27</sup> По состоянию на 31 декабря 2019 года было выпущено 2 306 сертификатов для учебного курса по вопросам гендера и биоразнообразия.

<sup>28</sup> Группа друзей Конвенции в поддержку гендерного равенства была создана в июле 2018 года под сопредседательством правительств Канады и Малави. Группа проводит свои совещания на полях основных совещаний, проводимых в рамках Конвенции.

потенциала и повышением осведомленности, а также с установлением партнерств и оказанием поддержки в актуализации гендерной проблематики. Правительства также посчитали, что руководящие указания для Сторон по включению гендерной проблематики в НСПДСБ являются полезной мерой, предпринятой секретариатом.

30. Как указано в пунктах выше, секретариат провел ряд мероприятий для достижения целей, определенных в четырех сферах Плана действий по обеспечению гендерного равенства. Основное внимание в проделанной работе уделялось повышению значимости и деятельности по гендерным вопросам в усилиях Сторон и заинтересованных сторон в осуществлении Конвенции. Хотя общее воздействие этой работы трудно оценить, такие показатели, как соглашение об учитывающем гендерные аспекты процессе подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, увеличившееся количество ссылок на гендерные аспекты в шестом цикле национальной отчетности и заинтересованность представителей Сторон и организаций, участвующих в Группе друзей в поддержку гендерного равенства, показывают, что уделяется больше внимания гендерным аспектам в работе по осуществлению Конвенции. Сторонам необходима дальнейшая поддержка в более активном включении гендерных аспектов, в том числе в областях, определенных Планом по обеспечению, например, в разработке гендерных показателей и индикаторов биоразнообразия. В этой работе секретариат сотрудничал с партнерами, в том числе в определении соответствующих показателей для включения в рамочную программу на период после 2020 года. Несмотря на это, в данной области необходимы дополнительные усилия и потенциал.

31. Необходима также дальнейшая работа для более полного учета гендерных аспектов в тематических программах секретариата, а также для укрепления потенциала сотрудников в целях обеспечения более эффективного и комплексного подхода к решению гендерных вопросов. Предпринимаются усилия по разработке более систематического подхода к решению гендерных вопросов во всех тематических областях работы.

#### **IV. ПЕРЕДОВОЙ ОПЫТ, ИЗВЛЕЧЕННЫЕ УРОКИ И ПРОБЕЛЫ**

##### **A. Примеры передового опыта**

32. Передовой опыт, имеющий отношение к Плану действий по обеспечению гендерного равенства, основан на информации, представленной в шестых национальных докладах, полученных от Сторон. Эти примеры демонстрируют поэтапный подход, при котором меры по оценке или учету гендерных факторов привели к разработке политики и практики в области биоразнообразия с учетом гендерных факторов. Ряд конкретных примеров передового опыта представлен в соответствующем информационном документе (CBD/SBI/3/INF/4).

33. На политическом уровне ряд стран предпринял конкретные меры по укреплению политической структуры в области биоразнообразия, чтобы она могла учитывать гендерные аспекты. В Малави были проведены обзоры политики, чтобы оценить уровень учета гендерной проблематики в политике в области управления окружающей средой и природными ресурсами. На основе результатов этих обзоров были усовершенствованы руководящие принципы политики и осуществления для более эффективной интеграции гендерных аспектов. В Малави на основе пространственного картографирования данных с разбивкой по полу была разработана Национальная стратегия восстановления лесных ландшафтов для того, чтобы определить приоритетные области восстановления, приносящие пользу и женщинам и мужчинам.<sup>29</sup>

34. Страны также выявляли связи между различными процессами (например, СВОД+, РКИКООН, Цели в области устойчивого развития) и использовали данные и статистические данные, полученные в результате этих различных процессов, для преодоления гендерных пробелов

---

<sup>29</sup> Г-жа Мфатсо Калемба (Вторичный национальный координационный центр КБР, Национальный координационный центр ВОНТТК для Малави) была опрошена 3 февраля 2020 года г-жой Кэтрин Деспот-Бельмонте (сотрудник по программам, Всемирный центр мониторинга охраны природы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП-ВЦМООС)).



в секторах, связанных с биоразнообразием. Например, Коста-Рика объединила собранные в рамках программы СВОД+<sup>30</sup> данные, дезагрегированные по половому признаку, по лесам, биоразнообразию и гендерным факторам, с данными переписей о владении землей, чтобы составить карту различных видов использования и деятельности женщин и мужчин в лесах и определить пробелы во владении землей. Проведение оценки того, как женщины могут получить равные выгоды от лесопользования, также привело к тому, что Коста-Рика признала, что женщины не были вовлечены в процесс принятия решений и осуществления на организационном уровне.<sup>31</sup> Министерство охраны окружающей среды и энергетики в настоящее время приняло директиву<sup>32</sup>, которая требует от ключевых организаций, связанных с биоразнообразием, сообщать о мерах по сокращению гендерных пробелов в своей работе. Эти организации также должны разработать пятилетние планы по формированию средств для осуществления этой директивы.

35. Еще одним примером усилий по составлению бюджета с учетом гендерных аспектов или учета конкретных потребностей и интересов женщин и мужчин при разработке и исполнении бюджетов, являются действия правительства Индии, составляющего годовой государственный бюджет с учетом гендерных аспектов. Одним из основных направлений деятельности Министерства по делам женщин и детей является укрепление потенциала и экспертных знаний в области составления бюджета с учетом гендерных факторов. Министерство провело ряд семинаров и тренингов и разработало руководство и справочник по составлению бюджетов с учетом гендерных аспектов, которые должны будут использоваться всеми министерствами и ведомствами.

36. Страны применяют различные подходы для повышения осведомленности, создания потенциала и обмена знаниями в целях обеспечения равноправного участия женщин в секторах, связанных с биоразнообразием. В последние три года в Белизе проводится ежегодный форум «Женщины в рыболовном секторе», чтобы подчеркнуть важность роли женщин в рыбной промышленности. Форум объединяет женщин, чтобы учиться друг у друга и разрабатывать стратегии для смягчения вызовов, в том числе связанных с доступом к ресурсам и возможностям развития потенциала. Такие форумы также проводились на Барбадосе и Фиджи. В Коста-Рике национальное совещание высокого уровня по вопросам женщин и биоразнообразия<sup>33</sup> объявило национальным приоритетом сокращение гендерного разрыва в секторе биоразнообразия.

## **В. Извлеченные уроки**

37. Извлеченные уроки были получены по итогам двух опросов и обзора шестых национальных докладов и касаются ценности Плана действий по обеспечению гендерного равенства, областей хода работы в осуществлении и мониторинге и текущих потребностей. На основе этих уроков также определяются аспекты глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года.

38. *План действий по обеспечению гендерного равенства является важным инструментом содействия учету гендерной проблематики в процессе осуществления Конвенции.* По итогам опроса, План действий по обеспечению гендерного равенства рассматривался Сторонами и

---

<sup>30</sup> Сокращение выбросов в результате обезлесения и деградации лесов в развивающихся странах (<https://redd.unfccc.int/>).

<sup>31</sup> По словам г-жи Памелы Кастильо Бараона (заместитель министра охраны окружающей среды и энергетики Коста-Рики), которая была опрошена 4 февраля 2020 года г-жой Кэтрин Деспот-Бельмонте (сотрудник по программам, ЮНЕП-ВЦМООС).

<sup>32</sup> Министерство охраны окружающей среды и энергетики Коста-Рики приняло 12 августа 2019 года директиву № 005-2019 о сокращении гендерных пробелов в секторе, связанном с биоразнообразием и водными ресурсами, охраняемыми районами и лесами, для обеспечения равенства и вклада женщин в этот сектор ([http://www.pgrweb.go.cr/scij/Busqueda/Normativa/Normas/nrm\\_texto\\_completo.aspx?param1=NRTC&nValor1=1&nValor2=89370&nValor3=117296&strTipM=TC](http://www.pgrweb.go.cr/scij/Busqueda/Normativa/Normas/nrm_texto_completo.aspx?param1=NRTC&nValor1=1&nValor2=89370&nValor3=117296&strTipM=TC)).

<sup>33</sup> По словам г-жи Памелы Кастильо Бараона (заместитель министра охраны окружающей среды и энергетики Коста-Рики), которая была опрошена 4 февраля 2020 года г-жой Кэтрин Деспот-Бельмонте (сотрудник по программам, ЮНЕП-ВЦМООС).

другими действующими лицами в качестве ценного политического или правозащитного инструмента при предоставлении мандата или руководящих указаний для учета гендерной проблематики в деятельности по сохранению биоразнообразия. План был признан более полезным в оказании поддержки глобальным усилиям по осуществлению Конвенции, чем национальным усилиям, из чего можно сделать вывод, что возможно придется приложить больше усилий для претворения Плана действий в меры на национальном уровне. На период после 2020 года это может быть решено путем уделения дополнительного внимания развитию национального потенциала, технической помощи и развитию/укреплению координационных механизмов, например, помимо прочего, координационным центрам по вопросам гендера в соответствующих министерствах.

39. *Необходимы четкие, действенные и измеримые цели в области биоразнообразия и гендера для оказания поддержки в осуществлении и измерении прогресса.* В своих шестых национальных докладах ряд Сторон<sup>34</sup> отметил отсутствие понимания или данных о том, как потребности женщин могут учитываться при управлении экосистемами, что затрудняло принятие конкретных мер по выполнению целевой задачи 14 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти<sup>35</sup>. Данные с разбивкой по полу, относящиеся к биоразнообразию, как правило ограничены, отсутствие ясности в отношении целей, связанных с гендером, включая то, как или что измерять, создает дополнительное препятствие для эффективных мер. Оценить значение Плана действий по обеспечению гендерного равенства и связанных с ним усилий по учету гендерной проблематики также сложно без установленных исходных показателей, соответствующих индикаторов или поддающихся измерению результатов. Это говорит о том, что глобальная рамочная программа в области биоразнообразия на период после 2020 года, а также будущий план действий по обеспечению гендерного равенства должны включать четкие и измеримые цели и меры, учитывающие гендерные вопросы.

40. *Для успешного учета гендерных факторов необходимы согласованные меры и инвестиции в долгосрочной перспективе.* Некоторые страны отметили, что, несмотря на поощрение участия женщин в сохранении биоразнообразия и управлении природными ресурсами или отсутствие явных гендерных барьеров в политике или принятии решений, женщины по-прежнему менее вовлечены, чем мужчины, в совещания, комитеты и процессы принятия решений, связанных с биоразнообразием.<sup>36</sup> Эти наблюдения иллюстрируют важность постоянных целенаправленных мер для обеспечения справедливости процессов, связанных с биоразнообразием, и способствуют достижению гендерного равенства наряду с результатами для сохранения и устойчивого использования. В дальнейшем это еще больше подчеркивает необходимость включения в НСПДСБ конкретных мер по рассмотрению гендерного дисбаланса и выделению надлежащего финансирования для этих мер и связанных с ними усилий по учету гендерной проблематики. Можно было бы также рассмотреть вопрос о разработке национальных планов действий, связанных с гендером и биоразнообразием, для определения приоритетов и отслеживания мер, связанных с гендерными аспектами.

41. *Опираясь на результаты проекта, необходимо принять меры по наращиванию мер в более широких масштабах.* Многие страны отметили ценность конкретных краткосрочных пилотных или финансируемых донорами проектов для достижения целей в области биоразнообразия и гендерных обязательств. Как правило, эти инициативы предоставляют наиболее поддающиеся количественной

---

<sup>34</sup> Например, Доминиканская Республика, Ирак, Папуа-Новая Гвинея, Республика Корея, Самоа.

<sup>35</sup> Как отмечалось выше (ссылка 11), целевая задача 14 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятая в Айти, является единственной, в которой прямо упоминаются женщины или гендерные вопросы; в ней говорится: «К 2020 году восстановлены и охраняются экосистемы, оказывающие важнейшие услуги, включая услуги, связанные с водой, и содействующие охране здоровья, жизнеобеспечению и благосостоянию, с учетом потребностей женщин, коренных и местных общин и бедных и уязвимых слоев населения»

<sup>36</sup> Например, Гаити, Малави, Узбекистан.

оценке данные, связанные с биоразнообразием и гендером, поскольку они имеют установленные рамки, ориентированные на результаты, и требования к отчетности. Примеры из таких стран, как Коста-Рика, показывают, что данные различных инициатив и процессов могут применяться для устранения гендерных пробелов и могут помочь определить новые направления мер для учета гендерных факторов в политике и практике. Обмен опытом, полученный из этих инициатив, может помочь стимулировать соответствующие меры в других областях и странах, сталкивающихся с аналогичными проблемами, и отдельные проекты могут служить основой для дальнейших мер. На период после 2020 года может быть дополнительно рассмотрен вопрос о создании уже существующих механизмов сотрудничества и обмена информацией, например, Группа друзей в поддержку гендерного равенства и национальные сети координационных центров по гендерным вопросам в различных министерствах.

### **С. Пробелы**

42. Анализ шести национальных докладов и данных опроса в значительной степени соответствовал предыдущему анализу<sup>37</sup> в выявлении постоянных пробелов. Они в основном связаны с процессом учета гендерной проблематики, а не с конкретными тематическими вопросами. Пробелы или области, требующие дополнительного внимания, включают в себя виды поддержки, необходимые для содействия национальному осуществлению, например, развитие потенциала, сбор и анализ данных с разбивкой по полу, надлежащее финансирование и отчетность.

43. Результаты опроса также подчеркивают, что финансирование и создание потенциала являются необходимыми областями для достижения прогресса. Было отмечено, что проблемой для осуществления Плана действий по обеспечению гендерного равенства стало отсутствие финансовых ресурсов наряду с нехваткой навыков и знаний у персонала, что указывает на необходимость развития потенциала и технической помощи. Страны также отметили отсутствие комплексной системы мониторинга и оценки или рамок отчетности, которые позволяли бы представлять более подробную отчетность по гендерным соображениям.

44. Обзор Плана действий по обеспечению гендерного равенства также выявил, что уделяется недостаточное внимание роли других организаций или заинтересованных сторон в ведущих мерах. План включает в себя возможные меры для Сторон, но склоняется больше к мерам, предпринимаемым секретариатом, и не включает меры для других соответствующих организаций или групп заинтересованных сторон. Международные организации и гражданское общество во многом способствуют инициированию и применению подходов, учитывающих гендерные аспекты, и уместно рассмотреть вопрос о том, как они могут играть более непосредственную роль в оказании Сторонам помощи в выполнении гендерных обязательств.

45. Эти пробелы обеспечивают основу для руководства в осмысливании и планировании на период после 2020 года. Ясно, что финансирование, развитие потенциала, усовершенствованная структура/механизм отчетности, включая сбор данных с разбивкой по полу, и привлечение соответствующих организаций будут и впредь иметь важное значение для эффективного осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года.

### **V. СООБРАЖЕНИЯ И ВЫВОДЫ НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА**

46. Опросы для правительства и организаций включали вопросы о том, как следует рассматривать гендерные вопросы в период после 2020 года, в том числе в глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года и в мерах по ее осуществлению.

47. Из обширного количества мер, которые были предложены для учета гендерной проблематики в будущих усилиях по сохранению, устойчивому использованию и равноправному

---

<sup>37</sup> CBD/SBI/2/2/Add.3; *Addressing Gender Issues and Actions in Biodiversity Objectives* (<https://www.cbd.int/gender/doc/cbd-towards2020-gender-integration-en.pdf>).

распределению выгод от биоразнообразия, большинство касалось аналогичных тем, включая учет гендерных аспектов в национальной политике, НСПДСБ и национальных докладах, разработку рамок мониторинга/отчетности для измерения прогресса, обеспечение финансирования, предоставление технических консультаций для поддержки осуществления на национальном/местном уровнях, обеспечение подготовки/развития потенциала в области учета гендерных факторов, проведение учитывающих гендерные вопросы и биоразнообразии оценок на национальном/местном уровнях, расширение доступа женщин к процессам принятия решений и укрепление партнерств (между правительствами, организациями гражданского общества, местными и женскими организациями).

48. Большинство респондентов из правительств и организаций считали, что новый план действий по обеспечению гендерного равенства или стратегия должны служить механизмом осуществления связанных с гендерными вопросами элементов глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года. Респонденты предложили, чтобы глобальная рамочная программа в области биоразнообразия на период после 2020 года последовала подходу, используемому для Целей в области устойчивого развития, в котором учет гендерных факторов носит всеобъемлющий характер.

49. Респонденты поделились мнениями о подготовке плана действий по обеспечению гендерного равенства или стратегии на период после 2020 года, указав, что он должен следовать процессу консультаций и широкого участия Сторон и соответствующих заинтересованных сторон. В отношении структуры респонденты считали, что новый план или стратегия должны предусматривать четкие меры, действия, цели СМАРТ<sup>38</sup> и показатели, учитывающие гендерные аспекты. Они также предложили, чтобы он был основан на ключевых приоритетных областях: равный доступ к процессам принятия решений, равный доступ к биологическим ресурсам и равный доступ к выгодам от сохранения и устойчивого использования биоразнообразия.

50. В отношении осуществления большинство респондентов считают, что а) гендерные аспекты должны быть учтены в НСПДСБ; б) гендерные аспекты должны быть включены в процесс обзора на период после 2020 года; и с) национальные доклады должны включать информацию о предпринятых мерах, связанных с гендерными вопросами. В ответах также указывалось, что новая работа по гендерным вопросам в период после 2020 года должна поддерживаться посредством долгосрочного развития потенциала и надежного финансирования.

### **Выводы**

51. Обзор осуществления Плана действий по обеспечению гендерного равенства на 2015–2020 годы показывает, что План оказал ценное влияние на привлечение внимания и продвижение мер по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин в глобальных усилиях по осуществлению Конвенции и в меньшей мере на национальный уровень. Общий прогресс в осуществлении довольно сложно оценить, поскольку проблемой для оценки стала ограниченная доступность данных с разбивкой по полу, наличие соответствующего гендерного анализа и соответствующих показателей. Кроме того, представление Сторонами информации о гендерных соображениях часто сфокусировано на отдельных инициативах, по которым сложно сделать более обширные выводы. Тем не менее обзор шестых национальных докладов свидетельствует о повышенном внимании к гендерным вопросам и проблемам женщин по сравнению с пятью национальными докладами и представляет некоторую более насыщенную информацию о новых инициативах, областях прогресса, а также о существующих вызовах в области учета гендерной проблематики. Ясно, что Стороны больше осведомлены и понимают взаимосвязи между гендерными вопросами и биоразнообразием, а также понимают, какие шаги необходимо предпринять для мер, которые учитывают гендерные аспекты. Сохраняющиеся вызовы включают в себя отсутствие данных с разбивкой по полу, доступность финансирования и

---

<sup>38</sup> Конкретные, поддающиеся измерению, масштабные, реалистичные и обусловленные сроками.

недостаточный потенциал для рассмотрения, мониторинга и отчетности по учитывающим гендерные аспекты мерам, которые позволяют остановить процесс утраты биоразнообразия.

52. Результаты опроса показывают, что будет необходим новый план действий по обеспечению гендерного равенства или стратегия, в том числе измеримые цели и показатели, для оказания поддержки в осуществлении глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, учитывающей гендерные аспекты. Исходя из оценки Плана действий по обеспечению гендерного равенства на 2015–2020 годы, представляется, что может возникнуть необходимость уделить особое внимание претворению глобального плана действий по обеспечению гендерного равенства в меры на национальном уровне, укреплению развития потенциала, отчетности и координации со Сторонами и партнерами для более активного осуществления мероприятий, учитывающих гендерные факторы, и большего их эффекта. Возможности по расширению участия и осуществления на национальном уровне включают назначение и оказание поддержки специальным национальным координационным центрам по вопросам гендера и биоразнообразию в целях укрепления организационного потенциала и координации. Эти координационные центры могли бы оказывать поддержку в осуществлении глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, НСПДСБ и национальной отчетности с учетом гендерных факторов.

53. Результаты также показали, что процесс подготовки плана действий по обеспечению гендерного равенства на период после 2020 года или стратегии должен быть основан на консультациях и участии с привлечением Сторон и соответствующих организаций и заинтересованных сторон. В отношении оказания поддержки в осуществлении было подчеркнуто, что гендерные аспекты должны быть учтены в НСПДСБ, включены в процесс обзора после 2020 года и отражены в национальной отчетности.

---